

31996L0008

L 55/22

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

6.3.1996

SMERNICA KOMISIE 96/8/ES**z 26. februára 1996****o potravinách určených na použitie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na reguláciu telesnej hmotnosti****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na zmluvu o založení Európskych spoločenstiev,

so zreteľom na smernicu Rady 89/398/EHS z 3. mája 1989 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú potravín na určité nutričné využitie⁽¹⁾, najmä na jej článok 4,

keďže opatrenia spoločenstva plánované touto smernicou nezachádzajú ďalej, ako je potrebné na dosiahnutie cieľov, ktoré boli už stanovené smernicou 89/398/EHS;

keďže výrobky, ktorých sa týka táto smernica sú rôznorodé a vo všeobecnosti sa delia na výrobky určené ako náhrada celodennej stravy a výrobky určené ako náhrada jej časti;

keďže zloženie takýchto výrobkov by malo spĺňať denné výživové požiadavky na esenciálne živiny, prípadne uspokojovať podstatnú časť týchto požiadaviek osôb, pre ktoré sú určené;

keďže sa v poslednom čase vyvinulo množstvo výrobkov, ktoré sa majú používať ako náhrada za ľahké jedlá a majú dodávať určité množstvo vybraných základných makro- a mikroživín; keďže základné zloženie týchto výrobkov sa prijme neskôr;

keďže sa navyše musí znížiť energia, ktorú dodávajú výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto smernica;

keďže energetická hodnota niektorých výrobkov určených ako náhrada celodennej stravy je veľmi nízka; keďže sa osobitné pravidlá pre tieto veľmi nízko energetické výrobky prijímú neskôr;

keďže táto smernica odráža súčasné poznatky o týchto výrobkoch; keďže sa o akýchkoľvek úpravách na umožnenie inovácie na základe vedeckého a technického pokroku rozhodne podľa postupu ustanovenom v článku 13 smernice 89/398/EHS;

keďže podľa článku 4 ods. 2 smernice 89/398/EHS by sa ustanovenia týkajúce sa látok na osobitné výživové účely na použitie pri výrobe výrobkov mali ustanoviť v samostatnej smernici spoločenstva;

keďže by sa mali ustanoviť v príslušných smerniciach Rady ustanovenia týkajúce sa používania prídavných látok pri výrobe výrobkov;

keďže podľa článku 7 smernice 89/398/EHS výrobky, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, podliehajú všeobecným pravidlám ustanoveným smernicou Rady 79/112/EHS z 18. decembra 1978 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa spôsobu označovania, prezentácie a reklamy potravín určených na predaj konečným spotrebiteľom⁽²⁾ naposledy zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 93/102/ES⁽³⁾; keďže táto smernica podľa potreby prijíma a rozširuje dodatky a výnimky k týmto všeobecným predpisom;

keďže sa predovšetkým na základe charakteru a určenia výrobkov, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, vyžaduje označenie živín vzhľadom na energetickú hodnotu a základné živiny, ktoré obsahujú;

keďže sa v súlade s článkom 4 smernice 89/398/EHS prerokovali s Vedeckým výborom pre potraviny ustanovenia, ktoré by mohli ovplyvniť zdravie verejnosti;

keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica je v zmysle článku 4 smernice 89/398/EHS „osobitnou smernicou“ a ustanovuje požiadavky na zloženie a označovanie potravín na osobitné výživové účely určené na použitie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na reguláciu telesnej hmotnosti a ktoré sa ako také prezentujú.

2. Potraviny na použitie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti sú potraviny s osobitným zložením, ktoré pri používaní podľa návodu výrobcu nahrádzajú celodennú stravu alebo jej časť. Rozdeľujú sa do dvoch kategórií:

(¹) Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 27.

(²) Ú. v. ES L 33, 8.2.1979, s. 1.

(³) Ú. v. ES L 291, 29.11.1993, s. 14.

- a) výrobky, ktoré predstavujú úplnú náhradu za celodennú stravu;
- b) výrobky, ktoré predstavujú náhradu za jednu alebo viac dávok jedla celodennej stravy;

Článok 2

Členské štáty zabezpečia, aby sa s výrobkami podľa článku 1 mohlo obchodovať v rámci spoločenstva len, ak sú v súlade s pravidlami ustanovenými v tejto smernici.

Článok 3

Potraviny, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, musia zodpovedať kritériám na zloženie uvedeným v prílohe 1.

Článok 4

Všetky zložky tvoriace výrobky ponúkané na predaj uvedené v písmene a) článku 1 ods. 2 sa musia nachádzať v tom istom balení.

Článok 5

- Názov, pod ktorým sa výrobok ponúka na predaj, znie:
 - pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje písm. a) článku 1 ods. 2, „Celková náhrada stravy na účely regulácie hmotnosti“;
 - pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje písm. b) článku 1 ods. 2, „Náhrada za dávku jedla na účely regulácie hmotnosti“;
- Označenie príslušných výrobkov obsahuje okrem údajov ustanovených v článku 3 smernice Rady 79/112/EHS tieto povinné údaje:
 - hodnotu využiteľnej energie vyjadrenú v kJ a kcal a obsah bielkovín, sacharidov a tukov vyjadrený v číselnej forme na určité množstvo výrobku pripraveného na použitie, ako sa odporúča na konzumáciu;
 - priemerné množstvo jednotlivých minerálnych látok a vitamínov, pre ktoré sú v odseku 5 prílohy 1 ustanovené povinné požiadavky, vyjadrené v číselnej forme na určité množstvo výrobku pripraveného na použitie, ako sa odporúča na konzumáciu. Okrem toho sa pre výrobky uvedené v písm. b) článku 1 ods. 2, tiež vyjadria údaje o vitamínoch a minerálnych látkach uvedených v tabuľke v bode 5 prílohy I ako percento hodnôt, ktoré sú stanovené v prílohe k smernici Rady 90/496/EHS ⁽¹⁾;
 - v prípade potreby pokyny na správnu prípravu, a upozornenie, že je dôležité riadiť sa týmito pokynmi;
 - ak výrobok pri použití podľa pokynov výrobcu poskytuje väčší denný príjem polyolov ako 20 g na deň, musí sa uviesť upozornenie, že potravina môže mať laxatívne účinky;
 - upozornenie o dôležitosti dostatočného denného príjmu tekutín;

- f) pre výrobky uvedené v písmene a) článku 1 ods. 2:
- prehlásenie, že výrobok poskytuje dostatočné množstvo všetkých základných živín na deň;
 - prehlásenie, že bez lekárskeho odporúčania by sa výrobok nemal používať viac ako tri týždne;
- g) pre produkty uvedené v bode (b) článku 1 (2) prehlásenie, že produkty sú vhodné na určené použitie len ako súčasť diéty so zníženou energetickou hodnotou a že ďalšie potraviny by mohli byť nevyhnutnou súčasťou takejto diéty.

3. pre výrobky uvedené v písmene b) článku 1 ods. 2 prehlásenie, že výrobky sú vhodné na určené použitie len ako súčasť diéty so zníženou energetickou hodnotou a že ďalšie potraviny tvoria nevyhnutnú súčasť takejto diéty. V označení, reklame a prezentácii príslušných výrobkov sa nesmie uvádzať žiaden odkaz na rýchlosť alebo množstvo úbytku hmotnosti, ktoré môže nastať na základe ich používania alebo na zníženie pocitu hladu alebo zvýšenie pocitu nasýtenia.

Článok 6

Členské štáty prijímú do 30. septembra 1997 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Ihneď o tom budú informovať Komisiu.

Tieto zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia sa uplatnia tak, aby:

- od 1. októbra 1997 povolili obchodovanie s výrobkami, ktoré sú v súlade s touto smernicou,
- s účinnosťou od 31. marca 1999 zakázali obchodovanie s výrobkami, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou.

Keď členské štáty prijímú tieto ustanovenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu, alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

Článok 7

Táto smernica nadobudne účinnosť v dvadsiaty deň po uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 8

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 26. februára 1996

Za Komisiu
Martin BANGEMANN
člen Komisie

(¹) Ú. v. ES L 276, 6.10.1990, s 40.

PRÍLOHA I

ZÁKLADNÉ ZLOŽENIE POTRAVÍN PRE DIÉTY SO ZNÍŽENOU ENERGETICKOU HODNOTOU

Údaje sa vzťahujú na výrobky pripravené na použitie tak, ako sa predávajú, alebo na výrobky zriadené podľa návodu výrobcu

1. Energetická hodnota

- 1.1. Energetická hodnota výrobku uvedeného v článku 1 ods. 2 písm. a) nesmie byť nižšia ako 3 360 kJ (800 kcal) a nesmie presiahnuť 5 040 kJ (1 200 kcal) pre celkový denný príjem.
- 1.2. Energetická hodnota výrobku uvedeného v článku 1 ods. 2 písm. b) nesmie byť nižšia ako 840 kJ (200 kcal) a nesmie presiahnuť 1 680 kJ (400 kcal) na dávku jedla.

2. Bielkovina

- 2.1. Bielkovina nachádzajúca sa v výrobkoch uvedených v článku 1 ods. 2 a písm. b) nesmie tvoriť menej ako 25 % a viac ako 50 % celkovej energetickej hodnoty výrobku. V každom prípade obsah bielkoviny v výrobkoch uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) nesmie presiahnuť 125 g.
- 2.2. Uvedené ustanovenia o bielkovine sa vzťahujú na bielkovinu, ktorej chemický index je rovný chemickému indexu FAO/WHO (1985) referenčnej bielkoviny uvedenej v prílohe 2. Ak je chemický index nižší ako 100 % referenčnej bielkoviny, primerane sa zvýšia minimálne hladiny bielkoviny. V každom prípade musí byť chemický index bielkoviny minimálne rovný 80 % chemického indexu referenčnej bielkoviny.
- 2.3. „Chemický index“ znamená najnižší z pomerov medzi množstvom každej esenciálnej aminokyseliny testovanej bielkoviny a množstvom každej esenciálnej aminokyseliny referenčnej bielkoviny.
- 2.4. V každom prípade je prísada aminokyselín povolená len na účely zlepšenia výživovej hodnoty bielkovín a len v množstve potrebnom na tento účel.

3. Tuky

- 3.1. Energia pochádzajúca z tukov nesmie presiahnuť 30 % celkovej využiteľnej energie výrobku.
- 3.2. Pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 2 písm. a) množstvo kyseliny linolovej (vo forme glyceridov) nesmie byť nižšie ako 4,5 g.
- 3.3. Pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 2 písm. b) množstvo kyseliny linolovej (vo forme glyceridov) nesmie byť nižšie ako 1 g.

4. Vláknina

Obsah vlákniny v výrobkoch uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) nesmie byť nižší ako 10 g a nesmie presiahnuť 30 g na dennú dávku.

5. Vitamíny a minerálne látky

- 5.1. Výrobky uvedené v článku 1 ods. 2 písm. a) musia poskytovať v prípade celodennej stravy minimálne:

100 % množstva vitamínov a minerálnych látok stanovených v tabuľke 1.

- 5.2. Výrobky uvedené v článku 1 ods. 2 písm. b) musia poskytovať minimálne 30 % množstva vitamínov a minerálnych látok stanovených v tabuľke na dávku jedla; množstvo draslíka na dávku jedla, ktoré poskytujú tieto výrobky musí byť minimálne 500 mg.

TABUĽKA

Vitamín A	(µg RE)	700
Vitamín D	(µg)	5
Vitamín E	(mg-TE)	10
Vitamín C	(mg)	45
Tiamín	(mg)	1,1
Riboflavín	(mg)	1,6
Niacín	(mg-NE)	18
Vitamín B ₆	(mg)	1,5
Folát	(µg)	200
Vitamín B ₁₂	(µg)	1,4
Biotín	(µg)	15
Kyselina pantoténová	(mg)	3
Vápnik	(mg)	700
Fosfor	(mg)	550
Draslík	(mg)	3100
Železo	(mg)	16
Zinok	(mg)	9,5
Meď	(mg)	1,1
Jód	(µg)	130
Selén	(µg)	55
Sodík	(mg)	575
Horčík	(mg)	150
Mangán	(mg)	1

PRÍLOHA II

MODEL POŽIADAVIEK NA MNOŽSTVO AMINOKYSELÍN⁽¹⁾

	g/100 bielkoviny
Cysteín + metionín	1,7
Histidín	1,6
Izoleucín	1,3
Leucín	1,9
Lyzín	1,6
Fenylalanín + tyrozín	1,9
Treotín	0,9
Tryptofán	0,5
Valín	1,3

(¹) Svetová zdravotnícka organizácia. Požiadavky na množstvo energie a bielkoviny. Správa zo spoločného FAO/WHO/UNU zasadania. Ženeva: Svetová zdravotnícka organizácia, 1985. (Edícia WHO technických správ, 724).